

## PROTOKOL

zasedanja slovensko - finske skupine strokovnjakov na področju cestnega prometa  
v Ljubljani, 25. in 26.marca 1999

Sestava obeh delegacij se nahaja v prilogi tega zapisnika.

Sestanek je potekal po sledečem dnevnem redu:

1. Uskladitev sporazuma o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga;
2. Izmenjava statističnih podatkov;
3. Razno;

### Ad. 1

Delegaciji sta se dogovorili, da kot osnutek sporazuma uporabita ECMT model bilateralnega sporazuma. Po daljši razpravi sta delegaciji dogovorili usklajen osnutek sporazuma, ki se nahaja v prilogi tega zapisnika. Delegaciji sta se tudi dogovorili, da bosta storili vse, kar je v njihovih močeh, da bi sporazum podpisali na zasedanju konference evropskih ministrov za promet, ki bo v Varšavi med 19. in 20. majem 1999.

### Ad. 2

Delegaciji sta medsebojno izmenjali statistične podatke o medsebojni izmenjavi ter opravljenimi prevozi v preteklosti. Z veseljem sta ugotovili, da je trgovinska menjava med državama v konstantnem naraščanju, prav tako število opravljenih prevozov. Zunanjetrgovinska menjava se je v zadnjem letu povečala za 5% v izvozu iz Slovenije in 1% v uvozu iz Finske. Ugotovljeno je bilo tudi dejstvo, da so odnosi med državama na področju cestnega prometa zelo dobri in je takšno stanje potrebno ohraniti tudi v naprej.

Ad. 3

Skladno z osnutkom sporazuma o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga sta si delegaciji izmenjali naslove organov, ki so pristojni za izvajanje sporazuma.

Za slovensko stran sta to:

Ministrstvo za promet in zveze  
Langusova 4  
1535 Ljubljana  
tel. +386 61 178 8000  
fax. +386 61 178 8143

Skladno z osnutkom 10. člena sporazuma o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga so za izredne prevoze v Republiki Sloveniji pooblaščen:

Slovenska cestna podjetja  
Dunajska cesta 56  
1000 Ljubljana  
tel. +386 61 136 1178  
fax. +386 61 136 1245

Za finsko stran sta pristojna organa:

Ministry of Transport and Communications  
P.O.Box 235  
FIN-00131, Helsinki  
tel.: +358 9 160 2500  
fax.: +385 9 160 2597

Skladno z osnutkom 10. člena sporazuma o mednarodnem cestnem prevozu potnikov in blaga je za izredne prevoze v Republiki Finski pooblaščen:

Finnish Road Transport Administration  
Opastinsilta 12A (P.O.Box 33)  
FIN-00521 Helsinki  
tel.: +358 9 0204 44 150  
fax.: +358 9 0204 44 2202

V duhu nadaljnega spodbujanja medsebojne trgovine sta se delegaciji dogovorili, da od 01. maja 1999 za opravljanje bilateralnih ali tranzitnih prevozov preko ozemlja ene ali druge države dovolilnice ne bodo več potrebne.

Delegaciji sta se dogovorili, da izmenjata 50 dovolilnic za prevoze v/iz tretjih držav za leto 1999.

Slovenska stran je finsko delegacijo informirala tudi o poteku vključevanja Slovenije v Evropsko unijo.

Razgovori so potekali v prijateljskem in delovnem vzdušju.

Finska stran je slovensko stran povabila, da se udeleži zasedanja prve finsko slovenske mešane komisije, na Finskem. Slovenska stran je ponudbo z veseljem sprejela.

Za finsko delegacijo

Za slovensko delegacijo: